

[Texte]

relativement aux services médicaux à la Chambre des communes ou sur la Colline parlementaire.

Depuis ce temps-là, je n'ai pas constaté des changements énormes. Je pense que la situation est la même. Mais étant donné qu'il n'y a personne qui a subi les tracasseries de la nature en ayant des attaques cardiaques ou toutes sortes de choses, le dossier est au même point.

Je me demandais donc s'il y a quelque chose de nouveau qui a été fait à la suite du rapport du ministère de la Santé au sujet... pas au sujet de la santé des membres de la Chambre des communes, parce que, pour établir cela, plusieurs années seraient nécessaires... mais je veux simplement savoir si on a amélioré d'une façon plus adéquate les services médicaux sur la Colline parlementaire.

Mr. Speaker: Again I am going to ask Mr. Silverman to give details on the health services provided here. You are asking about the specific responses to the report of the National Health and Welfare team?

Mr. Silverman: Yes. Mr. Chairman, there have been a number of improvements in health, as we understand nursing services, and in general employee services, looking after them—their obvious cuts and scrapes.

I think of the creation of the Employee Assistance Program, one dedicated person who provides confidential assistance to employees and Members and Members' staffs in terms of the use of mood-altering substances, financial problems, or other difficulties they have of a confidential nature, referring them to the local agencies, etc. There is a full-time person engaged in that.

In addition, an employee services group was created with four full-time people, I believe, to provide employees with more generalized services of a kind in terms of career counseling, meetings and the like.

A full-time safety officer was recruited. The safety officer makes surveys of restaurants, the workshops, the upholstery shop, the carpentry shop and other other areas to ensure that the workplace is safe and to avoid visits to the nurses, to try and cut it off at the pass, if you will. This person is now engaged full time.

In addition, I believe that the vast majority of constables have now received CPR training. Oxygen has been placed in strategic locations in all buildings including, I believe, Dr. Isabelle, outside the Chamber itself, where the lobbies have oxygen equipment now in place. And there is a continuous program of CPR training under way.

The nurses have been equipped or are being equipped in the very, very near future—and they could have this equipment now—with two-way communication devices to similarly improve the response time in this area.

The physical facilities in the Centre Block, as you know, were wholly inadequate and the Speaker and the Sergeant-at-Arms, in co-operation with the Senate, have been trying to find additional accommodation for the nurses in the Centre Block to provide access for wheelchairs and for stretchers.

[Traduction]

Since then, I have not noticed any great changes. I believe the situation has not changed. Indeed, since no one has been so foolish as to have a heart attack, or any other sudden diseases, the situation has not changed.

So I was just wondering if we had done anything new, to implement the report presented by the Health and Welfare Department... not with respect of course to the health of the members of the House, since it would require several years of work... I simply want to know if there has been any improvement to bring medical services on the Hill up to normal.

M. le Président: De nouveau, je demanderai à M. Silverman, de répondre à cette question au sujet des services de santé. Vous voulez savoir quelles ont été les mesures particulières prises à la suite du rapport de l'équipe du ministère de la Santé et du Bien-être?

M. Silverman: Oui. Monsieur le président, nous avons apporté plusieurs améliorations au Service de santé, c'est-à-dire aux services d'infirmier, et aux services généraux offerts aux employés, surtout pour de petits accidents mineurs.

Par exemple, nous avons institué un programme d'aide à l'employé, selon lequel, une personne très dévouée offre une aide confidentielle aux employés, aux députés ou à leur personnel, concernant, par exemple, l'emploi de drogue, des problèmes financiers, ou toute autre difficulté de nature privée, souvent en les référant à des organismes locaux, etc. Nous avons une personne travaillant à plein temps en ce domaine.

En plus, nous avons créé un groupe de services aux employés, qui comprend quatre personnes à plein temps pour assurer les services plus généraux d'orientation de carrière, de réunions, conférences, etc.

Nous avons engagé un agent de sécurité à plein temps. Cet agent de sécurité au travail fait des études dans les restaurants, les ateliers, celui de tapisserie, de menuiserie, et autres domaines semblables, afin d'assurer la sécurité au travail, diminuer le nombre d'accidents, les prévenir. Cette personne travaille aussi à plein temps.

De plus, la plupart des constables ont maintenant reçu des cours de réanimation cardio-pulmonaire. Nous avons disposé des bouteilles d'oxygène dans des endroits choisis de tous les édifices du Parlement, Dr Isabelle, en dehors de la Chambre même, dans les couloirs. Nous avons un programme permanent de formation en réanimation cardio-pulmonaire.

Les stations d'infirmierie sont aussi équipées ou le seront très bientôt, avec ce genre d'équipement, en plus d'appareils de radio permettant de diminuer le temps d'intervention.

Comme vous le savez, les installations de l'édifice du Centre, sont insuffisantes, et le Président, le Sergent d'armes, en collaboration avec le Sénat, cherchent des salles plus grandes pour les infirmières de l'édifice du Centre, salles qui permettraient l'accès aux chaises roulantes et aux brancards.